zavedenij / pod red. V.A. Slastenina, I.A. Kolesnikovoj. M.: Izd. centr «Akademija», 2006.

2. Vojtik N.V. Aktualizacija pedagogicheskogo potenciala uchebnogo teksta (na primere obuchenija inostrannym jazykam v vuze): dis. ... kand. ped. nauk: 13.00.01. Tjumen', 2004.

3. GOST 7.60–2003 «Izdanija. Osnovnye vidy. Terminy i opredelenija» (ljuboe izd.).

4. Zuev D.D. Povyshenie jeffektivnosti uchebno-metodicheskogo kompleksa kak sredstva intensifikacii uchebno-vospitatel'nogo processa // Problemy shkol'nogo uchebnika: XX vek: Itogi /pod red. D.D. Zueva. M., 2004. S. 365–382.

5. Ionkina E.S. Formirovanie professional'no-jazykovoj kompetentnosti inostrannogo studenta na jetape dovuzovskoj podgotovki: dis. ... kand. ped. nauk: 13.00.08. Volgograd, 2012.

6. Lagun I.M., Samsonova G.T., Kuz'mina E.N. Lingvometodicheskoe oformlenie zanjatij po matematike dlja inostrannyh uchashhihsja podgoto-vitel'nogo fakul'teta // Vestnik TulGu. Ser. «Sovremennye obrazovatel'nye tehnologii v prepodavanii estestvennonauchnyh disciplin». 2008. Vyp. 7. S. 23–31.

7. Lezhepjokova O.L. Sravnitel'nyj analiz ispol'zovanija sovremennyh uchebnikov fiziki v osnovnoj shkole: avtoref. dis. ... kand. ped. nauk: 13.00.02. Kirov, 2009.

8. Mahmutova L.G. Uchebnik kak sredstvo formirovanija predmetnyh obrazovatel'nyh kompetencij mladshego shkol'nika: avtoref. dis. ... kand. ped. nauk: 13.00.01. Orenburg, 2007.

9. Mendubaeva Z.A. Trebovanija k uchebnoj knige // Teorija i praktika obrazovanija v sovremennom mire: materialy Mezhdunar. nauch. konf. (g. Sankt-Peterburg, fevral' 2012 g.). SPb.: Renome, 2012. S. 340–343.

10. Osnovy klassicheskoj mehaniki. Inzhenernyj profil' obuchenija: ucheb. posobie dlja inostr. stud. dovuzovskogo jetapa obuchenija: ucheb. posobie / E.S. Ionkina, K.S. Krjuchkova, E.V. Tjumenceva, A.E. Godenko. VolgGTU. Volgograd, 2015.

11. Tarev B.V. Uchebnik po delovomu angliyskomu jazyku kak sredstvo formirovanija mezhkul'turnoj professional'noj kompetencii // Vestnik Burjatskogo gosudarstvennogo universiteta. 2010. № 15. S. 244–250.

12. Uchebnik fiksirovannogo formata: koncepcija sozdanija i materialy k razrabotke / O.V. Akulova, V.V. Barabanov, E.V. Baranova i dr.; pod red. G.A. Bordovskogo. SPb.: Izd-vo RGPU im. A.I. Gercena, 2008.

13. Hvalina E.A., Mihajlov A.V., Suhanova T.V. Razrabotka uchebnyh posobij dlja inostrannyh uchashhihsja // Vestnik TulGU. Ser. «Sovremennye obrazovatel'nye tehnologii v prepodavanii estestvennonauchnyh disciplin». 2009. Vyp. 8. S. 36–40.

Use of the reference book "Classical Mechanics Foundations" as the condition of development of professional linguistic competence of foreign specialists

The article deals with the essence of the professional linguistic competence of a foreign specialist and the use of specially adapted reference book as the condition of development of this competence. The features and principles of the reference structure are considered in the article.

Key words: *foreign student, professional linguistic competence, reference book in physics.*

(Статья поступила в редакцию 01.04.2016)

О.Н. ПОДГОРСКАЯ, Т.П. РЕЗНИК
(Волгоград)

ФОРМИРОВАНИЕ СОЦИОКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ СТУДЕНТОВ ПОСРЕДСТВОМ ИНТЕРПРЕТАЦИИ АУТЕНТИЧНОГО ХУДОЖЕСТВЕННОГО ТЕКСТА

Описана технология интерпретации художественного текста в процессе формирования социокультурной компетенции студентов. Рассматриваются основные характеристики социокультурной компетенции и авторская процессуальная модель интерпретации литературного произведения, ориентированная на развитие комплекса умений, стимулирующих формирование социокультурной компетенции будущего учителя.

Ключевые слова: *аутентичный, интерпретация, лингвокультура, социокультурная компетенция, художественный текст.*

Экономические, политические и социальные процессы, происходящие в последнее время, требуют кардинальных изменений иноязычного образования в вузе. Модернизация современного языкового образования открывает новые перспективы в подготовке будущего учителя, наполняя процесс обучения иностранному языку новым содержанием. Совре-

© Подгорская О.Н., Резник Т.П., 2016

менное иноязычное образование становится все более динамичным и вариативным и призвано обеспечить выпускникам педвузов возможность овладения стратегиями и опытом использования иностранного языка в различных ситуациях предстоящей профессиональной деятельности. Необходимость нового видения лингвообразовательного процесса влечет за собой изменение подходов в обучении. Внедрение в практику высшего педагогического образования компетентностного подхода, основанного на формировании ключевых компетенций, направлено на обеспечение соответствия уровня подготовки будущего специалиста новым требованиям современного общества. Следовательно, стратегической целью иноязычного образования в педвузе является формирование у студентов ключевых компетенций, среди которых социокультурная компетенция выдвигается в качестве одной из важнейших.

Проблема формирования социокультурной компетенции в иноязычном образовании в силу своей значимости неоднократно привлекала внимание многих исследователей (Т.Н. Астафурова, С.С. Беляева, И.Л. Бим, М.А. Богатырева, А.В. Гетманская, Л.В. Дудник, Г.Г. Жоглина, О.М. Именитова, Е.В. Кавнатская, Л.Д. Литвинова, М.М. Меркулов, Л.Н. Полушина, И.Э. Риске, В.В. Сафонова, Н.Г. Соколова, Г.Д. Томахин, Н.Б. Шиханян, Е.Е. Щербакова и др.). Анализ научно-методической литературы позволяет нам определиться с трактовкой понятия «социокультурная компетенция», её компонентным составом и содержанием. Социокультурная компетенция входит в состав иноязычной коммуникативной компетенции и понимается нами как «совокупность знаний о стране изучаемого языка, национально-культурных особенностях социального и речевого поведения носителей языка и способность пользоваться такими знаниями в процессе общения, следуя обычаям, правилам поведения, нормам этикета, социальным стереотипам поведения носителей языка» [4, с. 286]. Являясь сложным интегративным образованием, социокультурная компетенция включает лингвострановедческую, социальную, стратегическую и дискурсивную компетенции [1, с. 17]. Содержанием социокультурной компетенции являются: 1) совокупность знаний о социокультурных стереотипах и реалиях, характерных для определенной лингвокультуры, фоновой и коннотативной лексики; 2) комплекс умений, среди которых: умение сравнивать и находить различное и общее в родной и иноязычной культурах, учитывать характерные признаки естественного неформального общения; выявлять и учитывать культурологические лакуны, использовать различные адекватные стратегии речевого и неречевого поведения для преодоления коммуникативных барьеров; умения вероятностного прогнозирования в процессе изучения аутентичных материалов, построения целостных логичных высказываний в зависимости от ситуации иноязычного общения и коммуникативной задачи; 3) личностный компонент, предполагающий способность и готовность вступать во взаимодействие с представителями иного лингвокультурного социума; способность к аргументации собственной точки зрения, её анализу и рефлексии, а также такие качества, как инициативность, самостоятельность, креативность.

Содержательной базой процесса формирования и развития социокультурной компетенции студентов педвуза являются аутентичные материалы, среди которых ведущая роль принадлежит художественным текстам. Художественный текст как явление языковой и экстралингвистической действительности представляет собой часть коммуникативной модели художественного общения, описывающей отношения между текстом, другими субъектами литературного процесса и явлениями, которые в нем актуализируются [3, с. 33]. В условиях внеязыковой среды аутентичный художественный текст является бесценным источником лингвострановедческой и социокультурной информации, в которой отражены особенности национального менталитета, образа жизни и традиций, коммуникативного поведения носителей языка. Именно аутентичному художественному тексту как аспекту национальной культуры принадлежит ведущая роль в познании иноязычной культурной действительности. Как показывает опыт, включение в иноязычный образовательный процесс литературных произведений способствует приобщению обучаемых к различным речевым стилям и создает эффект погружения в реальную иноязычную коммуникацию [8, с. 22].

Процессуальная модель восприятия иноязычного художественного текста довольно сложна. Многие исследователи отмечают, что понимание аутентичного художественного текста зависит прежде всего не от восприятия речевой формы текста, а от уровня сфор-

мированности социокультурной компетенции студента. Одной из наиболее эффективных технологий при работе с художественным текстом как средством формирования социокультурной компетенции студентов является его интерпретация. Интерпретация иноязычного художественного текста рассматривается нами как специальным образом организованное осмысление его художественно-эстетической системы для выявления в ней культуроведчески-ценной информации, позволяющей проникнуть в глубинные смысловые пласты базовых культуроведческих концептов и сформировать систему отношений к проявлениям иноязычной культуры [6, с. 81]. Следовательно, интерпретация аутентичного художественного текста представляет собой познание и толкование целостного смысла литературного произведения. Термин «интерпретация» подразумевает интерпретирующую деятельность читателя, результатом которой является «текст, производный от структуры исходного художественного текста, продуцируемый реципиентом как итог художественного восприятия в соответствии с возможностями субъекта» [7, с. 4]. Таким образом, интерпретатор пользуется как рецептивными, так и продуктивными видами иноязычной речевой деятельности, сталкиваясь при этом с характерными для него психологическими, лингвистическими и культурологическими трудностями. Процесс интерпретации художественных текстов также осложняется их спецификой – неоднозначностью содержания, допускающей различия в его понимании; наличием различного вида информации (содержательно-фактуальной, содержательно-концептуальной, содержательно-подтекстовой) и особенностями языкового оформления художественного текста [2, с. 142]. Поэтому тематика литературных произведений занимает важное место в процессе обучения интерпретации художественного текста как средству формирования социокультурной компетенции студентов. На основе анализа научно-методической литературы в качестве основных критериев отбора художественных произведений, подлежащих интерпретации, мы выделяем следующие: необходимая и достаточная содержательность литературного произведения в связи с изучаемой темой; занимательный сюжет и степень эстетического воздействия художественного произведения на читателя; репрезентативность (структурная и культурологическая аутентичность); социальная значимость и проблемность; социокультурный потенциал, который определяется диапазоном фоновой социокультурной информации, содержащейся в художественном тексте; наличие реалистических моделей иноязычной коммуникации в форме, принятой носителями языка в естественном окружении; соответствие коммуникативно-познавательным интересам и потребностям студентов; уровню их языковой и речевой компетенций.

Основной целью интерпретации иноязычного художественного текста является определение его концептуальности – основополагающей категории художественного произведения, подразумевающей обязательное выражение его социальной, нравственной и эстетической идеи. Выделение этого концепта позволяет выявить в конкретном художественном произведении культурные смыслы и бытийные представления о мире, которые помогают студентам изучать языковое варьирование на соответствующих уровнях аутентичного иноязычного текста с учетом стилистических приемов и выразительных средств языка, действующих на всех уровнях структуры текста, и стимулируют развитие у них социокультурной компетенции. Следовательно, интерпретация является составной частью стилистического анализа художественного текста и её необходимость диктуется общими задачами стилистики, которые заключаются не только в описании стилистического варьирования в различных видах текста, но и в объяснении отношений между варьированием, с одной стороны, индивидуальным и социальным контекстами языкового употребления – с другой [5, с. 571].

Процесс обучения интерпретации художественного текста как средству формирования социокультурной компетенции предполагает овладение определенной номенклатурой умений, среди которых мы выделяем следующие: умения выявлять целостные смыслы художественного произведения и переносить функции и свойства с одного объекта на другой; воспринимать художественный образ и понимать его символическое выражение в различных видах литературных произведений иноязычной культуры; прогнозировать развитие темы, сюжета и формулировать их интерпретации; извлекать из художественного текста информацию лингвострановедческого и социокультурного характера; использовать лингвострановедческий комментарий; сопоставлять

отраженные в тексте социокультурные стереотипы, относящиеся к различным культурам; выражать собственные взгляды и чувства вербальными и невербальными средствами; анализировать, обобщать, делать выводы о прочитанном художественном произведении; обосновывать свою точку зрения в монологической или диалогической речи; интерпретировать и комментировать культурные, исторические и традиционные особенности родной и иноязычной культур; создавать различные типы текстов, используя разнообразные опоры и способы изложения. Данные умения носят комплексный характер и могут детализироваться набором частных умений, связанных с различными задачами формирования социокультурной компетенции посредством интерпретации художественного текста [5, с. 573].

Разработанная нами технология интерпретации художественного текста как средства формирования социокультурной компетенции студентов предполагает поэтапную работу с текстом и включает дотекстовый, текстовый и послетекстовый этапы.

Основная цель первого этапа – это подготовка студентов к восприятию художественного текста в лингвистическом, социокультурном и психологическом аспектах. На этом этапе актуализируются фоновые знания студентов для адекватного восприятия социокультурных стереотипов и культурно маркированных коннотаций ключевых слов. Студентам предлагается сопоставить (найти аналоги) обсуждаемые реалии в родной и иноязычной культурах, иллюстрируя их примерами из ранее прочитанных литературных произведений. Наряду с привлечением внимания к языковой форме текста дотекстовый этап направлен также на формирование установки на восприятие его смыслового содержания. Для этого студентам предлагаются задания на прогнозирование содержания читаемого текста и задания для обсуждения пословиц, афоризмов и микротекстов, перекликающихся с основным смыслом художественного текста. Для стимулирования эмоционального отклика студентов и создания благоприятной психологической атмосферы целесообразно, на наш взгляд, перед прочтением ознакомить студентов с биографией писателя и его творческой деятельностью. Это поможет выявить то литературное и философское течение, которому он принадлежал, что позволяет глубже проникнуть в авторский замысел, понять смысл читаемого литературного произведения, сформировать эмоционально-эстетическое отношение к художественному тексту уже на этапе его первого прочтения. В качестве приемов, предваряющих презентацию художественных текстов, могут выступать стимулирующие творческие задания, связанные с формированием художественно-психологической установки и подготовкой к чтению конкретного художественного произведения. Одним из таких заданий является написание студентами эссе со схожей тематикой, что позволит им в дальнейшем лучше понять и осмыслить художественные образы анализируемого литературного произведения, являющиеся эффективным средством и моделью обучения иноязычному общению, позволяющей студентам прочувствовать восприятие собственной и иноязычной социокультурной среды, понять внутренний мир автора иноязычного художественного текста. На этом этапе формируются прогностические умения на основе лингвистической и экстралингвистической наглядности в монологической письменной речи, развивается языковая догадка.

Текстовый этап направлен на взаимодействие студентов с самим текстом художественного произведения. Для установления контакта с обучаемыми и оказания на них интеллектуального и эмоционального воздействия предлагаются различные способы презентации художественного текста. Традиционным из них является аудиозапись литературного произведения с параллельным визуальным восприятием его студентами. Другой способ презентации текста – это предъявление текста без деления на абзацы или с нарушением их последовательности, что позволяет студентам самим определить границы смысловых частей, восстановить их логическую связь и последовательность. На этом этапе внимание акцентируется на том, какими средствами реализуется коммуникативное намерение автора. Предполагается неоднократное чтение текста, каждое из которых предваряется выполнением заданий, направленных на извлечение эксплицитной и имплицитной информации, содержащейся в художественном тексте. Среди них задания на свертывание информации и реконструкцию содержания текста, цитирование и перефразирование его ключевых элементов. Данные задания стимулируют умения анализировать когезию и когерентность художественного текста, его концептуальность и прагматическую направленность.

Для стимулирования интерактивного аспекта чтения предлагаются проблемные и творческие задания, направленные на выявление авторского отношения и оценки в художественном тексте. Осмысление студентами прочитанного текста происходит посредством сопереживания автору и его главным героям и сопоставления содержания художественного произведения со своим личным опытом. Здесь стимулированию эмпатии способствует один из наиболее эффективных приемов работы с текстом – драматизация. Присваивая роль одного из персонажей, студенты вынуждены проанализировать и обобщить все виды информации в тексте, чтобы действовать адекватно выбранной роли. Такие задания, носящие интерпретационный характер и соответствующие особенностям каждого конкретного типа текстов, способствуют развитию умений анализировать лингвистические явления, структурную, содержательную и смысловую целостность текста.

Послетекстовый этап направлен на выявление основных элементов текста и предполагает обсуждение его тем и проблем, в большой степени соотносящихся с личным опытом студентов. На этом этапе предлагаются задания на выявление темы и главной идеи художественного произведения, на передачу сюжета и составление портретных характеристик главных героев, выявление и оценку ключевых моментов текста, стилистических приемов. Студентам предлагается следующая примерная схема интерпретации художественного текста, основанная на его лингвостилистическом анализе: 1) информация об авторе, название художественного произведения и история его создания; 2) жанр и нарративные методы; 3) тема и основная идея произведения; 4) краткое содержание и композиция текста; 5) главные герои, их взаимоотношения; средства, используемые для их характеристики; 6) кульминация; 7) общая тональность; авторское отношение и реализация основного замысла произведения; 8) выразительные средства и стилистические приемы; 9) аргументированная позиция и отношение интерпретатора к анализируемому художественному произведению.

Основным средством выявления идейно-смыслового содержания текста, стилистических приемов, используемых автором, и декодирования символических элементов литературного произведения на этом этапе является дискуссия, в ходе которой столкновение различных точек зрения позволяет каждому её участнику уточнить и аргументировать свою позицию. Результатом этой дискуссии является подготовка письменного варианта интерпретации художественного текста.

В результате выполнения данных заданий развиваются умения анализировать и интерпретировать художественный текст на основе лингвостилистического анализа с целью выявления идейно-смыслового содержания литературного произведения.

Особый потенциал в формировании социокультурной компетенции имеет домашнее чтение – в силу того, что студенты воспринимают и интерпретируют полновесное крупноформатное художественное произведение, целостно отражающее значимый отрезок иноязычной действительности в контексте авторского замысла. В частности, в работе с таким текстом у студентов появляется возможность наблюдать и анализировать характеры героев и взаимоотношения между ними в их развитии, выявлять более сложные и многоуровневые смысловые пласты произведения.

Что касается отбора текстов, помимо критериев, приведенных выше, отметим важность включения в программу произведений, написанных в текущее или предыдущее десятилетие, что позволяет дополнить содержание социокультурной компетенции знаниями об актуальных, новых или изменившихся реалиях лингвокультуры в аспекте социолингвистических норм и поведения, страноведческих фактов, действующих стереотипах и других компонентах. Так, например, роман современной английской писательницы Джил Доусон (Jill Dawson) “The Magpie” [9] предоставляет материал для интерпретации таких проблемных областей, как образ современной семьи, социализация молодых людей, расслоение общества в современном мегаполисе, отношение к мультикультурализму и др.

Домашнее чтение также опирается на технологию трех этапов, причем как локально, применительно к каждому занятию и предписанному ему отрывку, так и глобально, с разделением цикла работы над произведением на вводную, основную и завершающую части. Стоит заметить, что современные информационные технологии позволяют значительно расширить репертуар средств и форм работы, применяемых на дотекстовом ориентировочном этапе. Так, например, студентам можно предложить выполнить мини-исследование, касающееся дискурсивных и прагматических аспектов произведения: изучить по ссылкам

ресурсы, связанные с автором (личный сайт, интервью в электронных СМИ, сайт английского любительского литературного кружка) и с прототипными характеристиками произведения (сайты достопримечательностей и сайты административных образований, на территории которых происходит действие).

Среди тех современных приемов, которые можно применить на послетекстовом этапе, выделим особый интерпретаторский потенциал ролевых игр с привлечением дополнительных информационных материалов. Так, студентам можно предложить просмотреть подкаст с публичным выступлением автора, посвященным выходу изучаемой книги, ответить на поставленные вопросы и провести ролевую игру «Пресс-конференция с автором». Следующий вариант задания позволяет интерпретировать произведение, выходя на уровень творчества с преобразованием стиля и жанра первичного текста: «Представьте, что Вы работаете в информационно-культурном агентстве города, в который приезжает с гастролями театральная труппа с постановкой, основанной на прочитанном произведении. Ваша задача – разработать афишу продвижения этого события в городе и защитить ее перед заказчиком». Следует отметить, что выполнение такого рода заданий комплексно актуализирует все выделенные компоненты социокультурной компетенции, с ведущей ролью личностного компонента в аспекте способности к аргументации собственной точки зрения и проявлению самостоятельности и креативности.

Итак, разработанная нами технология интерпретации художественного текста способствует развитию умений анализировать и интерпретировать текст на основе лингвостилистического анализа с целью выявления идейно-смыслового содержания текста, а также является эффективным средством и моделью формирования социокультурной компетенции студентов. Роль данной компетенции заключается в обеспечении содержательной стороны иноязычной художественной коммуникации, которая в нашем случае представлена литературным произведением как источником формирования целостной картины восприятия объективной реальности окружающего противоречивого мира. Формирование данной компетенции помогает студентам осуществлять ориентировку в социальной среде и стимулирует развитие их личностного и профессионального потенциала.

Список литературы

1. Болдырева Т.В. Формирование социокультурной компетенции как составляющей иноязычной коммуникативной и межкультурной компетенций в обучении иностранному языку // Вестник Челябинского государственного университета. 2011. № 7. С. 15–25.

2. Володина Н.Н. Использование интерпретации текста как средства совершенствования иноязычной речи на старших курсах языкового вуза // Обучение иностранным языкам в школе и вузе. СПб.: Каро, 2001. С. 140–150.

3. Михайлов Н.Н. Теория художественного текста: учеб. пособие для студ. филол. фак. высш. учеб. заведений. М., 2006.

4. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам) / Э.Г. Азимов, А.Н. Щукин. М.: ИКАР, 2010.

5. Подгорская О.Н., Рудась Н.К. Формирование социокультурной компетенции посредством иноязычной художественной коммуникации // Коммуникативные аспекты современной лингвистики и лингводидактики: материалы Междунар. науч. конф. г. Волгоград, 8 февр. 2010 / сост. А.В. Простов и др.; ВолГУ, ВГСПУ. Волгоград: Изд-во ВолГУ, 2010. С. 569–574.

6. Профессионально-ориентированные технологии в языковом образовании: кол. монография / А.Н. Утехина, Н.Е. Брим, О.Н. Голубкова и др. 2-е изд., стер. М.: Флинта, 2012.

7. Рощина Е.Н. Интерпретация художественного (поэтического) текста как средство развития выразительности речи студентов педагогического вуза: автореф. дис. … канд. пед. наук. Н. Новгород, 1996.

8. Хуторской А.В. Технология проектирования ключевых и предметных компетенций // Эйдос: интернет-журн. 2005. 12 дек. URL: http://www.eidos.ru/journal/2005/1212. htm.

9. Dawson Jill. Magpie. L.: Hodder & Stoughton, 2009.

* * *

1. Boldyreva T.V. Formirovanie sociokul'turnoj kompetencii kak sostavljajushhej inojazychnoj kommunikativnoj i mezhkul'turnoj kompetencij v obuchenii inostrannomu jazyku // Vestnik Cheljabinskogo gosudarstvennogo universiteta. 2011. № 7. S. 15–25.

2. Volodina N.N. Ispol'zovanie interpretacii teksta kak sredstva sovershenstvovanija inojazychnoj rechi na starshih kursah jazykovogo vuza // Obuchenie inostrannym jazykam v shkole i vuze. SPb.: Karo, 2001. S. 140–150.

3. Mihajlov N.N. Teorija hudozhestvennogo teksta: ucheb. posobie dlja stud. filol. fak. vyssh. ucheb. zavedenij. M., 2006.

4. Novyj slovar' metodicheskih terminov i ponjatij (teorija i praktika obuchenija jazykam) / Je.G. Azimov, A.N. Shhukin. M.: IKAR, 2010.

5. Podgorskaja O.N., Rudas' N.K. Formirovanie sociokul'turnoj kompetencii posredstvom inojazychnoj hudozhestvennoj kommunikacii // Kommunikativnye aspekty sovremennoj lingvistiki i lingvodidaktiki: materialy Mezhdunar. nauch. konf. g. Volgograd, 8 fevr. 2010 / sost. A.V. Prostov i dr.; VolGU, VGSPU. Volgograd: Izd-vo VolGU, 2010. S. 569–574.

6. Professional'no-orientirovannye tehnologii v jazykovom obrazovanii: kol. monografija / A.N. Utehina, N.E. Brim, O.N. Golubkova i dr. 2-e izd., ster. M.: Flinta, 2012.

7. Roshhina E.N. Interpretacija hudozhestvennogo (pojeticheskogo) teksta kak sredstvo razvitija vyrazitel'nosti rechi studentov pedagogicheskogo vuza: avtoref. dis. … kand. ped. nauk. N. Novgorod, 1996.

8. Hutorskoj A.V. Tehnologija proektirovanija kljuchevyh i predmetnyh kompetencij // Jejdos: internet-zhurn. 2005. 12 dek. URL: http://www.eidos.ru/journal/2005/1212. htm.

Development of sociocultural competence of students by means of interpretation of an authentic fiction text

The article deals with the technologies of interpretation of a fiction text in the process of development of sociocultural competence of students. The basic features of sociocultural competence are considered. The authors develop the processual model of interpretation of a literary work aimed at future teacher's sociocultural competence.

Key words: *authentic, interpretation, linguistic culture, sociocultural competence, fiction text.*

(Статья поступила в редакцию 04.04.2016)